



COPIA

Consejo Nacional
de Áreas Protegidas



Oficio SE 1508/2026/IAERC-halm
Guatemala, 9 de septiembre de 2026

Distinguido Señor Ministro:

Reciba un cordial y afectuoso saludo de la Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole éxitos en sus actividades diarias.

Por este medio me dirijo a usted, de conformidad con lo establecido en el artículo 53 Bis "Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas.

Al respecto, me permito adjuntar al presente la "Ficha de Cumplimiento del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-", emitida por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-", de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, correspondiente a los meses de julio y agosto del año 2026 del Proyecto "Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web".

Sin otro particular y agradeciéndole la atención al presente me despido de usted con muestras de consideración y alta estima.

Atentamente,

CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO -CAU-
SECRETARÍA GENERAL
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
RECEPCIÓN VENTANILLA

RECIBIDO
11 SEP 2026

2026-58068

Licenciado
Jonathan Kiril Thomas Menkos Zeissig
Ministro
Ministerio de Finanzas Públicas
Su despacho

MSc. Igor De la Roca Cuellar
Secretario Ejecutivo
Consejo Nacional de Áreas Protegidas
-CONAP-



C.c Archivo
Adjunto siete (07) folios, inclusive el presente.



RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Periodo que reporta: Bimestre: 4
Año: 2026
Fecha de impresión: 07/09/2026

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGEACI16
Nombre del Programa/Proyecto: Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)
Dependencia: SECRETARIA EJECUTIVA
Institución: Consejo Nacional de Áreas Protegidas
Objetivo General: Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango
No. de Donación: 2010 67 164
Estado del proyecto: Ejecución
Fecha de suscripción: 19/2/2014
Fecha de inicio: 19/2/2014
Fecha de finalización vigente: 30/9/2025
Fuente Cooperante: Alemania

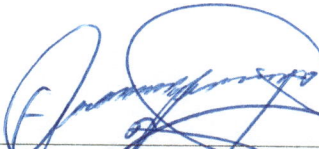
III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

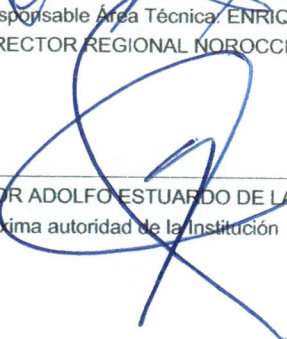
Monto Suscrito:	Q. 124,702,000.00
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 85,561,682.14
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 90,537,511.88
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 24,697,925.39
Monto total ejecutado:	Q. 115,235,437.27
% Avance Financiero:	92.41
% Avance Físico:	79.96

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR


Elaborado por: CARLOS ENRIQUE GODOY LIERE
DIRECTOR DE PROYECTOS


CARLOS ENRIQUE GODOY LIERE
Gerente/ Director/Coordinador



Responsable Área Técnica: ENRIQUE FILEMON MERIDA CASTILLO
DIRECTOR REGIONAL NOROCCIDENTE


IGOR ADOLFO ESTUARDO DE LA ROCA CUELLAR
Máxima autoridad de la Institución




INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta:	Bimestre: 4
Año:	2026
Fecha de envío:	07/09/2026
Dependencia:	SECRETARIA EJECUTIVA
Institución:	Consejo Nacional de Áreas Protegidas

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre:	CARLOS ENRIQUE GODOY LIERE
Correo Electrónico:	direcciondeproyectos@conap.gob.gt

Datos de Autoridad Máxima:

Nombre:	IGOR ADOLFO ESTUARDO DE LA ROCA CUELLAR
Correo Electrónico:	igor.delaroca@conap.gob.gt

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema:	SIGEAC16
Nombre del Programa/Proyecto:	Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)
No. de Donación:	2010 67 164
No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución:	0000
Fuente Cooperante:	Alemania
Dirección Física del Proyecto:	5ta. Av. 6-06 Zona 1 Edificio IPM 7mo nivel
Teléfono directo del Proyecto:	2422-6700
Institución Ejecutora:	Consejo Nacional de Áreas Protegidas
Dirección de la Institución Ejecutora:	5ta Av. 6-06 Z 1 Edificio IPM 7mo Nivel

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General:	Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango
-------------------	--

Objetivo(s) Específico(s):

Objetivo 1	Fortalecer el Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas mediante la incorporación de espacios representativos de ecosistemas naturales presentes en el departamento de Huehuetenango, y el manejo sostenible de los paisajes de su entorno.
Objetivo 2	Diseñar y estructurar un modelo de compensación económica para la conservación de la diversidad biológica y desarrollar la implementación de una prueba piloto
Objetivo 3	Establecimiento de las condiciones que faciliten la institucionalidad territorial (CONAP, actores y sectores pertinentes) para la gestión del proyecto y la conservación y protección de la diversidad biológica y sus servicios ecosistémicos

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción:	19/2/2014
Fecha de inicio:	19/2/2014
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución):	19/2/2015
Fecha de finalización de la fase de ejecución:	30/6/2025
Fecha de finalización original:	19/2/2021
Fecha de finalización vigente:	30/9/2025

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código	Fecha de Enmienda	Fecha de Registro en el sistema	Cambio Realizado
1	16/6/2020	5/2/2021	CAMBIO DE FECHAS DEL PLAZO DE LA FINALIZACIÓN: 19/2/2021 POR 31/3/2024 Y EJECUCIÓN: 19/2/2021 POR 31/3/2024
2	4/1/2024	4/1/2024	CAMBIO DE FECHAS DEL PLAZO DE LA FINALIZACIÓN: 31/3/2024 POR 30/9/2025 Y EJECUCIÓN: 31/3/2024 POR 30/6/2025
1	24/9/2021	13/10/2021	AMPLIACION de 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación por 4566880
2	24/9/2021	13/10/2021	AMPLIACION de 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción. por 6196540
3	24/9/2021	13/10/2021	AMPLIACION de 4. Administración: Auditorías anuales, personal por 2696180
4	24/9/2021	13/10/2021	REDUCCION de 5. Imprevistos técnicos y administrativos por -13459600
5	23/11/2023	29/2/2024	REDUCCION de 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación por -458807.86
6	23/11/2023	29/2/2024	AMPLIACION de 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción. por 212364.04
7	23/11/2023	29/2/2024	AMPLIACION de 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo. por 208710.4
8	23/11/2023	29/2/2024	AMPLIACION de 4. Administración: Auditorías anuales, personal por 37733.42

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:

Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
FUENTE COOPERANTE	Aperturar una cuenta especial en el Banco de Guatemala.	sin tiempo.
	Realización de una auditoría especializada para evaluar la compatibilidad de los sistemas internos de control financiero del CONAP con los requisitos de la cooperación financiera alemana.	
FUENTE COOPERANTE	Contra entrega de reportes y no objeción de contra entrega de reportes donante	

Modalidad de Ejecución:

Ejecutado por el Beneficiario

Ejecutado por la Fuente Cooperante

Mecanismos de Ejecución:

Normas o Guías del Cooperante

Ley de contrataciones del Estado

Registro de SICOIN:

Datos Financieros:	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Euro	10,000,000.00	10.00000	100,000,000.00
Total:		10,000,000.00		100,000,000.00
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	Euro	2,470,200.00	10.00000	24,702,000.00
Total:		2,470,200.00		24,702,000.00
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
Monto Total		12,470,200.00		124,702,000.00

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto - Moneda Original	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Euro	10,000,000.00	10.00000	100,000,000.00
Total:		10,000,000.00		100,000,000.00

Monto que ejecutará la institución	Euro	0.00	10.00000	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto Total		10,000,000.00		100,000,000.00

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Aes	Denominación	Género	Rango de edad	Número de beneficiados
Rural	Indígena	Femenino	16-49	0
Rural	No Indígena	Femenino	16-49	0
Rural	Indígena	Masculino	16-49	0
Rural	No Indígena	Masculino	16-49	0
Rural	Indígena	Femenino	mayor 50	0
Rural	No Indígena	Femenino	mayor 50	0
Rural	Indígena	Masculino	mayor 50	0
Rural	No Indígena	Masculino	mayor 50	0

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:

No se ha reportado nign registro

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto M(Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
21/8/2015	150,000.00	8.19397	1,229,095.28
13/10/2015	33,727.47	8.51462	287,176.44
14/10/2015	3,490.28	8.59530	30,000.00
14/3/2016	33,727.47	8.65088	291,772.35
29/4/2016	33,727.47	8.28343	279,378.98
30/5/2016	33,727.47	8.84002	298,151.64
2/6/2016	78,800.00	8.51376	670,883.95
20/9/2016	33,727.47	8.43616	284,530.29
13/12/2016	33,727.47	8.23287	277,673.81
14/6/2017	222,400.79	8.14295	1,810,999.01
4/7/2017	33,727.47	8.31772	280,535.67
8/9/2017	33,727.47	8.77865	296,081.75
19/11/2017	659,194.55	8.59325	5,664,620.26
1/12/2017	33,727.47	8.71459	293,920.99
12/4/2018	33,727.47	9.10768	307,179.09
9/8/2018	33,727.47	8.67858	292,706.70
17/8/2018	313,130.30	8.53920	2,673,882.26
28/12/2018	33,727.47	8.86887	299,124.40
14/2/2019	33,727.47	8.74871	295,071.99
21/6/2019	33,727.47	8.71282	293,861.35
21/6/2019	33,727.47	8.71282	293,861.35
26/7/2019	784,195.72	8.63973	6,775,243.18
2/9/2019	33,727.47	8.41979	283,978.29
1/11/2019	33,727.47	8.61054	290,411.70
10/2/2020	33,727.47	8.35695	281,858.69
26/6/2020	33,727.47	8.62891	291,031.35
10/8/2020	48,481.28	9.07166	439,805.91
14/8/2020	838,684.18	9.11320	7,643,095.00
25/11/2020	35,377.38	9.28497	328,477.94
25/3/2021	35,234.32	9.12195	321,405.63
29/9/2021	900,000.00	9.16981	8,252,828.81
29/9/2021	1,500,000.00	8.27096	12,406,447.35
5/11/2021	109,228.77	8.90828	973,040.37
25/11/2021	35,654.04	8.67700	309,369.93
17/12/2021	32,529.44	8.74043	284,321.30
17/12/2021	65,000.00	8.74043	568,127.96
7/4/2022	32,529.44	8.37173	272,327.64

13/6/2022	32,529.44	8.07971	262,828.44
12/8/2022	32,529.44	7.94282	258,375.42
28/10/2022	525,000.00	7.70153	4,043,304.21
28/11/2022	32,529.44	8.18908	266,386.29
20/3/2023	32,529.44	8.35219	271,691.96
24/4/2023	1,100,000.00	8.59855	9,458,409.02
6/7/2023	32,529.44	8.54390	277,928.35
22/9/2023	275,000.00	8.55698	2,353,168.73
29/9/2023	32,529.44	8.32354	270,760.20
18/12/2023	32,529.44	8.54002	277,802.03
30/1/2024	525,000.00	8.46524	4,444,248.82
2/2/2024	32,529.44	8.43907	274,518.21
15/8/2024	25,806.73	8.49245	219,162.46
21/10/2024	25,806.73	8.35673	215,660.00
18/11/2024	25,806.73	8.15045	210,336.54
22/11/2024	250,000.00	8.03694	2,009,235.76
10/2/2025	25,806.73	7.95539	205,302.65
16/5/2025	25,806.73	8.58544	221,562.11
24/7/2025	320,000.00	9.01174	2,883,758.03
27/8/2025	25,806.74	8.93904	230,687.61
2/12/2025	81,787.47	8.97786	734,276.69
Total:	9,976,615.80		85,561,682.14

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente /Indicador /Resultado /Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	64,984,000.00	4,108,072.14	69,092,072.14	59,860,757.51	86.64%
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción.	5,400,000.00	6,408,904.04	11,808,904.04	11,808,779.82	100.00%
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorias cortas internacionales y nacionales, vehículo.	14,798,400.00	208,710.40	15,007,110.40	14,798,194.03	98.61%
COMPONENTE - 4. Administración: Auditorias anuales, personal	1,358,000.00	2,733,913.42	4,091,913.42	4,069,780.52	99.46%
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	13,459,600.00	-13,459,600.00	0.00	0.00	0.00%
Total	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00	90,537,511.88	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente /Indicador /Resultado /Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	19,872,000.00	0.00	19,872,000.00	19,869,984.83	99.99%
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción.	4,830,000.00	0.00	4,830,000.00	4,827,940.56	99.96%
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorias cortas internacionales y nacionales, vehículo.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE - 4. Administración: Auditorias anuales, personal	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total	24,702,000.00	0.00	24,702,000.00	24,697,925.39	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

Mes	Modificado	Vigente	Ejecutado	%
Enero	0.00	5,000,000.00	0.00	0.00

Febrero	5,000,000.00	-3,673,400.00	1,326,600.00	0.00	0.00
Marzo	5,000,000.00	-1,326,600.00	0.00	0.00	NeuN
Abril	5,000,000.00	2,000,000.00	2,000,000.00	1,907,111.25	95.36
Mayo	5,000,000.00	0.00	2,000,000.00	0.00	0.00
Junio	5,000,000.00	0.00	2,000,000.00	0.00	0.00
Julio	5,000,000.00	0.00	2,000,000.00	0.00	0.00
Agosto	5,000,000.00	0.00	2,000,000.00	0.00	0.00
Total:		-3,000,000.00		1,907,111.25	95.36%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Concepto	Cuatrimestre 1	Cuatrimestre 2	Cuatrimestre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	0.00	0.00

VI. AVANCE FÍSICO

Componente/ Indicador/ Resultado/ Meta/ del Programa o Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	0 %	0.00 %
COMPONENTE - 4. Administración: Auditorias anuales, personal	0 %	99.80 %
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorias cortas internacionales y nacionales, vehículo.	0 %	100.00 %
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción.	0 %	100.00 %
COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	0 %	100.00 %
Total:	0.00	79.96

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento - Municipio)	Monto ejecutado en el bimestre que reporta (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
Total	0.00	0.00

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

% de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestada Año en curso
92.41 %	79.96 %	95.36 %

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
Desembolsos	
Ejecución Financiera	
Ejecución presupuestaria	
Ejecución física	